ČERVA 01080004 01080005 BUNTING

EN 420, EN 388

GB PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers seamless protection gloves knitted from nylon with polyurethane coating on the palm and fingers. Available sizes 6 - 11 in shortened lengths for special applications, according EN420:2003+A1:2009 and EN 388:2003. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:

read the user instruction | authorized representative identification | EC conformity marking | mechanical hazards icon

4131 – protection levels EN388:03

Abrasion resistance:	4	**01080004, 01080005 -** article
Cut resistance:	1	size
Tear resistance:	3	production date (month/year)
Puncture resistance:	1	
dexterity	5	

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 3 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Authorized representative: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic wwww.cerva.com

AL DOREZA MBROJTESE

Përshkrimi: Doreza me pese gishta pa qepje, thurje najloni me shtresë poliuretani në pëllëmbë dhe gishta. Masat e disponueshme 6 - 11, te shkurtra per perdorime të veçanta, sipas EN420:2003+A1:2009 dhe EN388:2003. Mos përdorni këto doreza kur është e nevojshme mbrojtja në zonen e kycit te dores.

Përdorimi: Doreza janë të dizenjuara për mbrojtjen e dorës kundër rreziqeve mekanike në kushte të thata, sidomos në inxhinieri, makineri, magazina, industrinë e lehtë, etj

Karakteristikat dhe shenjat:

Lexoni Udhezimet E perdorimit | Identifikimi I perfaqesuesit te autorizuar | Shenja e konformitetit te CE | Ikona e rreziqeve mekanike

4131 –Niveli I mbrojtjes EN388:03

Konsumim:	4	
Prerje :	1	**01080004, 01080005 -** Kodi i produktit
Grisje :	3	Masa
Shpim :	1	Data e prodhimit(muaji/viti)
Zhdervjeltesi: 5		

Mirembajtja dhe perdori i dorezes. Mbroni dorezat nga nxehtesia. Mos i ekspozoni tek solucionet organike ose avujt e tyre, lubrifikantë, yndyrat, vajrat e tyre minerale dhe ujë. Pas perdorimit pastrojini me furce nga papastertite dhe lerene te thahen ne temperature dhome. Dorezat nuk mund te lahen me lavatrice ose pastrim kimik.

Kujdes: Doreza nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik nga pjeset levizese te makinerive. Karakteristika e mbrojtjes janë aplikuar vetëm në pjesën e pellembes se dorezes. Përdorni gjithmonë masen e saktë dhe kontrolloni gjendjn e dorezes para çdo përdorimi. Mos perdorni kurrë doreza te grisura, ngurtesuara ose të dëmtuara në ndonjë mënyrë tjeter. Perdorimi I dorezave mund të shkaktojë acarim të lëkurës dhe reaksion alergjik tek njerëzit me lëkurë shumë të ndjeshme, me raste të tilla të mos i përdorni më tej dorezat.

Transporti dhe magazinimi: Doreza duhet të transportohen në paketim origjinal ose ne nje mbulese plastike, duhet te ruhen ne vende te thata, kushte te fohta dhe larg nga rrezet e diellit. Jetegjatesia ne raft është 3 vjet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte të përshtatshme.

Certifikatë tip CE është lëshuar nga organi I autorizuar Nr. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Përfaqësuesi i autorizuar: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke wwww.cerva.com

AZ QORUYUCU ƏLCƏKLƏR

Təsviri: Əlin ovuc və barmaq hissəsində poliuretan-örtüklü neylondan toxunmuş beşbarmaqlı tikişsiz qoruyucu əlcəklər. EN420:2003+A1:2009 və EN388:2003 standartlarına uyğun olaraq xüsusi istifadə üçün 6-11 arası qısaldılmış uzunluğu ölçüləri mövcuddur. Manşet hissədə qorunmanı təmin etmək məqsədilə bu əlcəklərdən istifadə etməyin.

İstifadə qaydası: Əlcəklər, əsasən yüksək dəqiqli texnika, maşın avadanlığı, anbar, yüngül sənaye və bu kimi digər sahələrdə aparılan quru iş şəraitində əllərin mexaniki zədələnmə risklərindən qorunması üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Xüsusiyyətləri və markalanması:

istifadəçi üzrə təlimatları oxuyun | Səlahiyyətli nümayəndə identifikasiyası | AB keyfiyyət təlablərinə uyğunluq | mexaniki təhlükə işarəsi sertifikatı

4131 – qoruma səviyyələri EN388:03

Sürtünməyə qarşı davamlılığı:	4	**01080004, 01080005 -** tanıtım
Kəsilməyə qarşı davamlılığı:	1	Əlcəklərin ölçüsü
Cırılmağa qarşı davamlılığı:	3	istehsal tarixi (ay/il) qeyd edilib
Deşilməyə qarşı davamlılığı:	1	
Xüsusiyyətləri	5	

Qoruyucu əlcəklərin texniki qulluğu və onlardan istifadə qaydası: Əlcəklərin istilik təsirindən qorunmasını təmin edin, üzvi həlledicilərin və onların buxarlarının, sürtgü yağlarının, mineral yağların və suyun təsirinə məruz qoymayın. İstifadədən sonra üzərindəki qalın kir qatını fırça vasitəsilə təmizləyin və əlcəkləri otaq temperaturunda qurudun. Əlcəkləri paltaryuyan maşında yumaq və kimyəvi təmizləməyə məruz qoymaq olmaz.

Xəbərdarlıq: İstifadə zamanı əlcəklərin hərəkət edən mexanizmlərə ilişərək arasında qalma riski varsa, onları istifadə etməyin. Qoruma xüsusiyyətləri yalnız əlcəyin ovuc hissəsinə tətbiq edilir. Həmişə düzgün əlcək ölçüsü istifadə edin və istifadədən əvvəl hər dəfə əlcəklərin vəziyyətini yoxlayın. Köhnəlmiş, bərkimiş və ya başqa şəklidə zədələnmiş əlcəkləri istifadə etməyin. Həssas dərisi olan insanlarda əlcəklərin istifadəsi dəridə qıcıqlanma və allergik reaksiyalara səbəb ola bilər, belə hallarda əlcəkləri bir daha istifadə etməyin.

Daşınma və saxlanma: Əlcəklər orijinal qabında və ya plastik qabda daşınmalıdır, onları quru, sərin, günəş şüalarının birbaşa düşmədiyi yerdə saxlamaq lazımdır. Müvafiq şərtlərdə saxlandıqda, əlcəklər istehsal tarixindən etibarən maksimum 3 il saxlanıla bilər.

EC növ sertifikatı bu orqan tərəfindən verilmişdir: No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Səlahiyyətli nümayəndə: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Respublikası wwww.cerva.com

170828

BG ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ С ПЕТ ПРЪСТА

Обща информация: Ръкавици с пет пръста от полиамид потопени в полиуретан на дланта и пръстите. Налични в размери 6 - 11 с по-малка дължина за специални операции в съответствие със стандарт EN420:2003+A1:2009 и EN388:2003. Не използвайте тези ръкавици когато е необходимо защита на китката.

Употреба: Ръкавиците са предназначени да предпазват от механични рискове в суха среда, основно за работа в сферата на фината механика, машиностроене, складова дейност, леката индустрия и т.н.

Особености и маркировка:

прочетете инструкциите | Маркировка на производителя | ЕС маркировка за съответствие | защита от механични рискове

4131 – нива на защита според EN388:03

Устойчивост на протъркване	4	
Устойчивост на прорязване:	1	**01080004, 01080005 -** артикул
Устойчивост на прокъсване:	3	размер
Устойчивост на пробождане:	1	дата на производство(година)
Чувствителност	5	

Поддръжка и употреба на предпазните ръкавици: Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не се излагат на органични разтворители и техните изпарения, смазки, мазнини, минерални масла и вода. Отстранете грубите замърсявания с мека четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба. Ръкавиците да не се перат или подлагат на химическо чистене.

Внимание: Ръкавиците да не се използват при риск да се закачат за движещи се машини и техните части. Предпазните свойства важат само за областта на дланта . Да се използва винаги подходящ размер, състоянието на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени, втвърдени или по друг начин повредени ръкавици. Ръкавиците могат да предизвикат раздразнения и обриви при хора с чувствителна кожа, при такива случаи ръкавиците да не се използват повече.

Превоз и съхранение: Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или найлонов калъф, да се съхраняват в суха, хладна среда, далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност 3 години от датата на производство при подходящи условия.

ЕС сертификат за съответствие е издаден от Сертифициращ орган No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Оторизиран представител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic wwww.cerva.com

CZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté bezešvé nylonové pletené rukavice s nánosem polyuretanu na dlani a prstech. Jsou dodávány ve velikostech 6 - 11 s délkou upravenou pro speciální použití v souladu s EN420:2003+A1:2009 a EN 388:2003. Nepoužívejte je, pokud je vyžadována ochrana zápěstí.

Použití: Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými vlivy. Manipulace s materiály, jemné montážní práce, použití ve všech oborech průmyslu.

Vlastnosti a značení:

piktogram informace | Identifikace autorizovaný zástupce | značka shody | piktogram mechanická rizika

4131 - Stupně ochrany EN388:03

Stupeň ochrany proti oděru:	4	**01080004, 01080005 -** typ rukavice
Stupeň ochrany proti proříznutí čepelí:	1	velikost
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání:	3	datum výroby (měsíc/rok)
Stupeň ochrany proti propíchnutí:	1	
Úchopová schopnost třída 5.		

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před sálavým teplem. Nesmí být vystavené organickým rozpouštědlům a jejich parám. Po použití hrubé nečistoty odstraňte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaňovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prodřené, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Přeprava a skladování: Rukavice přepravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 3 roky.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č.: 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, Francie

Autorizovaný zástupce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč wwww.cerva.com

DE FÜNF FINGER SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Fünf Finger nahtlose Schutzhandschuhe gestrickt aus Nylon mit Polyurethan-Beschichtung auf der Handfläche und Fingern. Verfügbare Größen 6 - 11 in verkürzten Längen für spezielle Anwendungen, gemäß EN420:2003+A1:2009 und EN 388:2003. Diese Schutzhandschuhe nicht verwenden, wenn Schutz in der Manschette Bereich benötigt wird.

Benutzen: Handschuhe sind für den Handschutz gegen mechanische Risiken bei trockenen Bedingungen, vor allem in feinen Engeneering, Maschinen, Lagerhallen, Leichtindustrie usw. konzipiert

Merkmale und Markierung:

lesen Sie Benutzer Befehlsidentifikations-symbol | die autorisierte Vertreter | EG-Konformitäts Kennzeichnung | mechanische Gefahren

4131 - Schutzstufen EN388: 03

Abrieb rezistance:	4	**01080004, 01080005 -** Artikel
Schnittfestigkeit:	1	Größe
Reißfestigkeit:	3	Herstellungsdatum (Monat / Jahr)
Durchstichfestigkeit:	1	
Geschicklichkeit	5	

Wartung und Nutzung der Schutzhandschuhe: Handschuhe schützen vor Strahlungswärme, nicht gegenüber organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfe, Schmierstoffe, Fette, Mineralöle und Wasser aus. Entfernen Sie groben Schmutz mit einem Pinsel und lassen Handschuhe frei trocknen bei Raumtemperatur nach dem Gebrauch. Handschuhe nicht in der Waschmaschine gewaschen werden oder chemisch gereinigt werden.

Achtung: Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass diese von beweglichen Maschinenteilen verfangen. Schutzfunktionen sind nur auf der Handfläche des Handschuhschnittes angewendet. Verwenden Sie immer richtige Handschuhgröße zu untersuchen und Handschuhe Zustand vor jedem Einsatz. Verwenden Sie niemals getragen, gehärtet oder in anderer Weise beschädigt Handschuhe. Handschuhe verwenden kann einige Hautreizungen und allergische Reaktion auf Menschen mit sehr empfindlicher Haut verursachen, in einem solchen Fall keine Handschuhe nicht mehr länger nutzen.

Transport und Lagerung: Handschuhe sind in der Originalverpackung oder in einer Kunststoffabdeckung transportiert werden, ist es notwendig, sie in trockenen, kühlen Bedingungen und vor direkter Sonneneinstrahlung lagern. Haltbarkeit beträgt 3 Jahre ab dem Zeitpunkt der Herstellung in geeigneten Bedingungen.

Das Zertifikat wurde von der autorisierten Person Nr 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France ausgestellt herausgegeben.

Bevollmächtigter Vertreter: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč wwww.cerva.com

DK BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Femfingret, sømløs handske af strikket nylon med polyurethan - belægning i håndflade og på fingre. Lagerføres i størrelse 6 - 11 Godkendt iht. EN420:2003+A1:2009 og EN 388:2003.

Brug: Handskerne er kun til simpelt brug og beskytter kun ved mekaniske risici under tørre arbejdsforhold, specielt til brug ved almindelig håndtering, betjening af maskiner, lagerarbejde, let industri etc.

Egenskaber og mærkning:

Læs bruger-vejledningen | identifikation af producentens repræsentant | EU overensstemmelses-mærkning | Piktogram for mekaniske test (EN388)

4131 – test-resultateter iht. EN388:03

Slidstyrke:	4	**01080004, 01080005 –** Varenr.
Gennemskæring:	1	str.
Iturivning:	3	produktions (måned/år)
Stikmodstand:	1	
Fingerføling	5	

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handskerne mod strålevarme og udsæt dem ikke for organiske opløsningsmidler og dampe heraf, smøremidler, fedt, mineralolier og vand. Fjern groft smuds med en børste og lad handskern tørre i fri luft ved stuetemtemperatur efter brug. Handskerne kan ikke maskinvaskes eller kemisk renses.

Advarsel: Handskerne bør ikke bruges, hvis der er risiko for, at de kan komme i klemme ved bevægelige maskindele. Handskerne yder kun beskyttelse i håndfladen. Brug altid handsker i passende størrelse og tjek handskernes tilstand før anvendelse. Anvend aldrig brugte, hårde eller på anden vis beskadigede handsker. Hos personer, som er særligt disponeret herfor, kan forekomme hud-irritation, i så fald bør hanskerne ikke anvendes længere.

Transport og lagring: Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastpose. De bør opbevares under tørre og kølige forhold og væk fra direkte sollys. Under passende forhold kan de lagres op til 3 år fra produktionsdato .

EC type certifikat er udstedt af det bemyndigede organ no. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Autoriseret repræsentant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet wwww.cerva.com

EE TÖÖKINDAD

Kirjeldus: õmblusteta elastse randmeosaga nailonist sõrmkindad, peopesa ja sõrmed kaetud polüuretaana. Saadaval suurused 6 - 11, madala randmeosaga. Vastavad EN420:2003+A1:2009 ja EN 388:2003 standartitele. Ärge kasutage kindaid, kui käe randmeosa peab olema kaetud.

Kasutus: Kindad on disainitud kaitsmaks käsi mehhaaniliste vigastuste eest kuivades tingimustes, eriti tootmises, peenmehhaanikas, masinatööstuses, ladudes ja mujal

Funktsioonid ja märgistused:

lugege kasutus-juhendit | Volitatud esindaja | EC vastavus-deklaratsioon | mehaaniline oht

4131 – kaitsekindad mehaaniliste ohtude eest EN388:03

Abrasiivne vastupidavus:	4	**01080004, 01080005 -** artikkel
Lõikekindlus:	1	suurus
Rebenemis kindlus:	3	tootmis kuupäev (kuu/aasta)
Torkekindlus:	1	
Kinda kasutusmugavus	5	

Kinnaste kasutamine: Kindaid ei tohi jätta otsese kuumuse kätte, ärge kasutage kindaid kui töötate orgaaniliste lahustega, mineraalõlidega ja muude keemiliste ühenditega. Eemaldage üleliigne mustus harjaga ja jätke kindad toatemperatuurile kuivama. Kindaid ei tohi pesta pesumasinaga ega puhastada keemilises puhastuses.

Hoiatus: kindaid ei tohi kasutada kui on oht, et kindad võivad jääda seadmete liikuvate osade külge/vahele. Ainult kinda peopesad on kaetud kätt kaitsva materjaliga. Alati tuleb kasutada õiget kinda suurust, kontrollige kinnaste seisukorda enne kinda kasutamist. Ärge kasutage kantud ega kahjustatud kindaid. Kinnaste kasutamine võib tundlike nahaga inimestel tekitada nahaärritust ja allergilist reaktsioonI. Sellisel juhul ei ole kindaid soovitatav rohkem kasutada.

Transport ja ladustamine: Kindaid transporditakse originaalpakendis või kilekotti pakituna, vajalik on ladustada kindaid kuivas, jahedates tingimustes ja eemal otsesest päikesevalgusest. Realiseerimisaeg on 3 aastat alates kinda tootmise kuupäevast (eeldusel, et kindaid on käideldud nõuetud tingimustes).

EC sertifikaat No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, Prantsusmaa

Volitatud esindaja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic wwww.cerva.com

ES GUANTES DE SEGURIDAD

Descripción: Guantes de seguridad sin costura, de cinco dedos, tejidos en nylon con recubrimiento de poliuretano en palmas y dedos. Disponibles en tamaños 6 a 11 con longitud para usos especiales conforme a EN420:2003+A1:2009 y EN 388:2003. No emplear si se requiere protección en la zona del puño.

Uso: Manipulación con materiales secos y húmedos. Protección contra efectos mecánicos. Manipulación de materiales, trabajos menores de montaje, uso en todas las áreas de la industria.

Características y marcas:

leer las instrucciones | identificación del representante autorizado | marca de conformidad CE | ícono de riesgos mecánicos

4131 – nivel de protección EN388:03

Grado de resistencia a la abrasión	4	**01080004, 01080005** – tipo de guante
Grado de resistencia a los cortes:	1	tamaño
Grado de resistencia desgarros:	3	fecha de producción (mes/año)
Grado de resistencia perforaciones:	1	
Clase de destreza:	5	

Uso y mantenimiento: Proteja los guantes del calor radiante, no los exponga a disolventes orgánicos o sus vapores, ni a lubricantes, grasas, aceites minerales y agua. Retire la suciedad gruesa con cepillo y deje secar a temperatura ambiente luego de usar. Los guantes no pueden ser lavados a máquina o en tintorerías.

Advertencia: Los guantes no deben ser usados si hay riesgo de que sean atrapados por las partes móviles de maquinarias. Los componentes de protección solo están aplicados a la sección de la palma. Use siempre el tamaño correcto y controle la condición de los guantes antes de cada uso. No use guantes desgastados, endurecidos o dañados de cualquier otro modo. Los guantes pueden causar irritación o reacciones alérgicas a personas con piel sensible, en tal caso, interrumpa su uso.

Transporte y almacenamiento: Los guantes se deben transportar en su embalaje original o en una bolsa de plástico. Deben ser almacenados en un entorno seco y fresco, a resguardo de la luz directa del sol. La vida útil es de 3 años a partir de la fecha de producción, en condiciones adecuadas.

Tipo de certificado emitido por el organismo notificado. No: 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Representante autorizado: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa wwww.cerva.com

FI VIISISORMISET SUOJAKÄSINEET

Kuvaus: Viisisormiset saumattomat nylonkäsineet PU-pinnoitteella kämmenosassa ja sormissa. Saatavana kokoina 6 - 11 erityiskäyttöä varten sovitetulla pituudella standardien EN420:2003+A1:2009 ja EN 388:2003 mukaisesti. Älä käytä käsineitä toimenpiteisiin, joissa vaaditaan ranteen suojausta.

Käyttö: Kuivien ja kosteiden materiaalien käsittely. Suojaus mekaanisilta riskeiltä. Materiaalien käsittely, tarkat asennustyöt, käyttö kaikilla teollisuusaloilla.

Ominaisuudet ja merkinnät:

piktogrammi lue käyttöohjeet | identifiointi valtuutettu edustaja | vaatimustenmu-kaisuuden merkintä | piktogrammi mekaaniset riskit

4131 - Suojaustasot EN388:03

Hankauskestävyys:	4	**01080004, 01080005** - käsineen tyyppi
Viillonkestävyys:	1	koko
Repäisykestävyys:	3	valmistusajankohta (kuukausi/vuosi)
Pistonkestävyys:	1	
Suorinäppärryys luokka	5	

Suojakäsineiden huolto- ja käyttöohje: Suojaa käsineet lämpösäteilyltä. Älä aseta käsineitä alttiiksi orgaanisille liuottimille tai niiden höyrille. Käytön jälkeen poista karkeat epäpuhtaudet harjalla ja huuhtele käsineet vedellä ja jätä ne kuivumaan huoneenlämpötilassa vapaasti levitettynä. Käsineitä ei saa pestä kemiallisesti tai koneessa.

Huomautus: Käsineitä ei saa käyttää siellä, missä on vaarana niiden tarttuminen koneiden liikkuviin osiin. Suojaominaisuudet koskevat vain käsineiden kämmenosaa. Käytä aina vain sopivan kokoisia käsineitä ja tarkasta niiden kunto ennen jokaista käyttökertaa. Älä koskaan käytä rispaantuneita, kovettuneita tai muuten vahingoittuneita käsineitä. Herkkäihoisilla henkilöillä on ihon ärtyminen mahdollista – tällaisessa tapauksessa lopeta käsineiden käyttäminen.

Kuljetus ja varastointi: Kuljeta käsineitä alkuperäisessä pakkauksessa tai muovipussissa. Varastoi käsineet kuivassa ja viileässä tilassa suojattuna suoralta auringonvalolta. Sopivissa varastointiolosuhteissa on varastointiaika vähintään 3 vuotta.

Tyyppisertifikaatin antoi ilmoitettu laitos nro: 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Valtuutettu edustaja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč wwww.cerva.com

FR GANT DE PROTECTION

Description: Gants à cinq doigts tricoté sans couture en nylon avec enduction polyuréthane sur la paume et les doigts. Disponible en tailles 6 - 11 longueurs raccourcis pour des applications spéciales, selon EN420:2003+A1:2009 et EN 388:2003.

Gebruik: Les gants seront conçus pour proteger contre les risques mécaniques et pour travailler dans le froid ou dans l'humidité. Secteur d'utilisation: machinerie, logistique, agriculture...

Propriété et marquage:

Lisez le Mode d'emploi | marque | CE-conform | pictogramme risque Mecanique

EN 388:2003

Abrasion:	4	**01080004, 01080005 –** article
Coupure:	1	taille
Déchirure:	3	date de production (mois/année)
Perforation:	1	**EN388:03 -** standard et année
Dextérité	5	

Usage et nettoyage: Gants de protection contre la chaleur radiante. Ne pas enlever les gants aux substances organiques ou leurs dérivés. Il est préferable de nettoyer les gants à sec à l'aide d'une brosse. Les ne peuvent pas être laver par machine.

Attention: Les gants ne peuvent pas être utilisé avec des composant en rotation. Les propriétés de sécurité sont que pour la protection dans la paume de la main. Utilisez toujours la taille correcte. N'utilisez jamais des gants foutu. L'usage des gants peut causer des irritations chez certaines utilisateurs. Dans ce cas, arrêtez d'utiliser ces gants

Transport et stockage: Les gants doivent être rangé dans leur emballage d'origine dans un endroit sec, à l'abri de la lumière du soleil et des rayons ultraviolets. Lorsqu'ils sont correctement rangés, les gants conservent leurs propriétés pendant au moins 3 ans, dès la date de production.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Fabricant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque wwww.cerva.com

GR ΓΑΝΤΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Περιγραφή: Γάντι προστασίας με πέντε δάχτυλα χωρίς ραφές, πλεγμένα με nylon επικαλυμμένα με πολιουρεθάνης στην παλάμη και στα δάχτυλα. Διαθέσιμα μεγέθη 6 - 11 σε κοντύτερο μήκος για ειδικές εφαρμογές, σύμφωνα με EN420:2003+A1:2009 και EN 388:2003. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το γάντι όταν χρειάζεστε προστασία στον καρπό.

Χρήση: Τα γάντια έχουν σχεδιαστεί για την προστασία των χεριών από τους μηχανικούς κινδύνους σε ξηρές συνθήκες, ειδικά για την λεπτή μηχανική, μηχανήματα, αποθήκες, ελαφριά βιομηχανία κλπ..

Χαρακτηριστικά και σήμανση:

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσεως | εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος | CE σήμανση πιστοποίησης | εικονίδιο μηχανικών κινδύνων

4131 – επίπεδα προστασίας EN388:03

Αντοχή τριβής:	4	
Αντοχή κοψίματος:	1	**01080004, 01080005 -** προϊόν
Αντοχή σκισίματος:	3	μέγεθος
Αντίσταση διάτρησης:	1	ημερομηνία παραγωγής (μήνας/έτος)
Επιδεξιότητα:	5	

Συντήρηση και χρήση των γαντιών προστασίας: Προστατέψτε τα γάντια ενάντια στην ακτινοβολία θερμότητας, μην τα εκθέτετε σε οργανικούς διαλύτες και τις αναθυμιάσεις τους, λιπαντικά, λίπη, φυσικά λίπη και νερό. Αφαιρέστε την σκληρή βρωμιά με μια βούρτσα και αφήστε τα γάντια να στεγνώσουν σε θερμοκρασία δωματίου μετά την χρήση. Τα γάντια δεν πλένονται στο πλυντήριο ρούχων ούτε με στεγνό καθάρισμα.

Προειδοποίηση: Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται αν υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν από κινούμενα μέρη μηχανημάτων. Τα χαρακτηριστικά προστασίας ισχύουν μόνο για το τμήμα της παλάμης του γαντιού. Χρησιμοποιείτε πάντα το σωστό μέγεθος για το γάντι και εξετάστε την κατάσταση του πριν από κάθε χρήση. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ φθαρμένα, σκληρά ή με οποιοδήποτε άλλο τρόπο κατεστραμμένα γάντια. Η χρήση των γαντιών μπορεί να προκαλέσει κάποιο δερματικό ερεθισμό και αλλεργικές αντιδράσεις σε άτομα με πολύ ευαίσθητο δέρμα. Σε αυτή την περίπτωση μην χρησιμοποιήσετε άλλο τα γάντια.

Μεταφορά και αποθήκευση: Τα γάντια θα πρέπει να μεταφέρονται στην αρχική τους συσκευασία ή σε ένα πλαστικό κάλυμμα, είναι απαραίτητο να αποθηκεύονται με ξηρές, δροσερές συνθήκες και όχι σε άμεση έκθεση του φωτός της ημέρας. Η διάρκεια ζωής είναι 3 έτη από την ημερομηνία παραγωγής του κατασκευαστή υπό κατάλληλες συνθήκες.

Πιστοποιητικό έγκρισης τύπου EC έχει εκδοθεί από κοινοποιημένο οργανισμό No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republicwwww.cerva.com

HR ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Zaštitne rukavice bez šavova, s pet prstiju, pletene od najlona sa slojem od poliuretana na dlanu i prstima. Dostupne u veličinama 6 - 11 u skraćenim dužinama za posebne namjene, prema EN420:2003+A1:2009 i EN 388:2003. Ne upotrebljavajte ove rukavice ako je potrebna zaštita u području zgloba šake.

Namjena: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih opasnosti u suhim uvjetima, posebno u preciznoj mehanici, strojarstvu, skladištima, lakoj industriji itd.

Značajke i oznake:

pročitajte upute za korisnike | oznaka ovlaštenog predstavnika | oznaka sukladnosti EZ | mehaničke opasnosti

4131 – razine zaštite EN388:03

Otpornost na abrazju:	4	**01080004, 01080005 -** artikl
Otpornost na rezanje:	1	veličina
Otpornost na trganje:	3	datum proizvodnje (mjesec/godina)
Otpornost na probijanje:	1	
pokretljivost	5	

Održavanje i uporaba zaštitnih rukavica: Zaštitite rukavice od toplinskog zračenja, ne izlažite ih organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima i vodi. Uklonite grubu prljavštinu četkom i ostavite rukavice da se suše na sobnoj temperaturi nakon korištenja. Rukavice se ne mogu strojno prati ili kemijski čistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smiju upotrebljavati ako postoji rizik od zapinjanja za pokretne dijelove strojeva. Zaštita se nalazi samo na dlanu rukavice. Uvijek upotrebljavajte rukavice odgovarajuće veličine i pregledajte rukavice prije svake uporabe. Nikad nemojte upotrebljavati iznošene, otvrdnule ili na bilo koji drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu uzrokovati iritaciju kože i alergijske reakcije kod ljudi s vrlo osjetljivom kožom. U takvom se slučaju prestanite koristiti rukavicama.

Prijevoz i skladištenje: Rukavice se moraju prevoziti u izvornoj ambalaži ili plastičnom spremniku. Potrebno ih je čuvati na suhom i hladnom mjestu podalje od izravne sunčeve svjetlosti. Rok valjanosti iznosi 3 godine od datuma proizvodnje u odgovarajućim uvjetima.

Certifikat EZ izdalo je prijavljeno tijelo br. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, Francuska

Ovlašteni predstavnik: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka Republika wwww.cerva.com

HU ÖTUJJAS VÉDŐKESZTYŰ

Leírás: Kötött nylon védőkesztyű tenyéren poliuretánban mártott. Színe fehér. Méretek: 6 - 11. Készül az EN420:2003+A1:2009 és EN 388:2003.szabványoknak megfelelően. Ne használja a védőkesztyűt, ha védelemére a mandzsetta alatt is szüksége van!

Alkalmazás: A kesztyűket a kéz védelmére tervezték mechanikai ártalmak ellen. Száraz körülmények között alkalmazhatóak. Jellemző alkalmazási területek: műszeripar, gépgyártás, raktározás, könnyűipar stb.

Jellemzők és jelzések:

olvassa el a tájékoztatót | a gyártó képviselője | EK megf-i jel | mechanikai ártalmak ellen

4131 – védelmi képesség EN 388:03

Koptatással szemben:	4	**01080004, 01080005** - termék azonosító
Vágással szemben:	1	méret
Szakítással szemben:	3	gyártási idő (hónap/év)
Átszúrással szemben:	1	**EN388:03** – szabvány
Fogási tulajdonság	5	

Használat és karbantartás: Óvja a védőkesztyűket sugárzó hőtől, oldószerektől és azok gőzeitől, kenőanyagoktól, zsírtól, ásványi olajtól és víztől. A durva szennyeződést távolítsa el kefével, a nedves kesztyűket szobahőmérsékleten hagyja teljesen megszáradni. A védőkesztyűket nem szabad kimosni vagy vegytisztítani!

Figyelmeztetés: A védőkesztyűket nem szabad viselni, ahol elakadás veszélye áll fenn mozgó gépalkatrészek miatt. A védőképessége csak a tenyéren van. Mindig a megfelelő méretű kesztyűt viselje! Minden használat előtt ellenőrizze a kesztyű állapotát! Ne használjon elkopott, megkeményed

CERVA 01080004 01080005 BUNTING

EN 420, EN 388

NL WERKHANDSCHOENEN

Beschrijving: Handschoenen met dunne laag PU palmcoating en nylon drager. Rondgebreid. Verkorte lengtes voor speciale toepassingen. Verkrijgbaar in maat 6 - 11 volgens EN420:2003+A1:2009 en EN 388:2003.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge, koude of natte omstandigheden zoals bouw, industrie, magazijn, landbouw etc.

Eigenschappen en markering:

Gebruiks-aanwijzing | Leverancier | Europese regelgeving | pictogram voor mechanische risico's

EN 388:2003

Slijtvastheid:	4	**01080004, 01080005 –** artikel
Snijweerstand:	1	maat
Scheursterkte:	3	productiedatum (maand/jaar)
Perforatieweerstand:	1	**EN388:03** normering
Precisie	5	

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 3 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

Certificaat is uitgereikt door een erkende keuringsinstantie No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië wwww.cerva.com

NO FEMFINGRET VERNEHANSKE

Beskrivelse: Sømløse femfingrede strikkede hansker i nylon med et belegg av polyuretan i håndflaten og på fingrene. De leveres i størrelsene 6-11 med justert (forkortet) lengde til spesialbruk i hht. EN420:2003+A1:2009 og EN 388:2003. Bruk ikke disse hanskene dersom det er nødvendig med beskyttelse til håndleddet og området rundt.

Bruk: Til tørr håndtering av gjenstander. Beskytter mot mekanisk påvirkning, særlig under mindre monterings- og installeringsarbeid, arbeid med maskiner, på lagre og innen lett industri.

Egenskaper og merking:

Les Bruks-anvisningen | Identifikasjon av autorisert representant | EC-samsvar | Ikon for mekanisk fare

4131 – **EN 388:2003** Beskyttelsesnivåer

Slitasjebestandighet:	4	**01080004, 01080005 -** artikkel
Skjærefasthet:	1	størrelse
Rivestyrke:	3	produksjonsdato (år)
Stikkstyrke:	1	**EN388:03** -standard og utstedelsesår
Smidighet	5	

Vedlikehold og bruk av vernehansker: Beskytt hanskene mot varmestråling, ikke utsett dem for organiske løsemidler og damp fra slike, smøremidler, fett, mineralolje og vann. Fjern grov skitt med en børste og la hanskene tørke fritt i romtemperatur etter bruk. Hanskene kan ikke vaskes i maskin og ikke renses.

Advarsel: Hanskene må ikke benyttes dersom det er fare for at de kan bli hektet opp i bevegelige maskindeler. Beskyttelsesegenskapene gjelder kun for hanskenes håndflater. Bruk alltid hansker i riktig størrelse og sjekk hanskenes tilstand før hver gangs bruk. Bruk aldri slitte, stive eller på annen måte skadete hansker. Bruk av hansker kan forårsake noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos mennesker med svært sensitiv hud. Hvis dette er tilfelle, ikke bruk hanskene videre.

Transport og oppbevaring: Hansker elsker å bli fraktet i sin originalinnpakning eller i et plastdeksel. De må oppbevares tørt og kjølig og skjermet mot direkte sollys. Hyllelevetid er 3 år fra produksjonsdatoen under egnede forhold.

EC-typesertifikat er utstedt av et teknisk kontrollorgan Nr. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Autorisert representant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkia wwww.cerva.com

PL RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Nylonowe rękawice ochronne z pięcioma palcami, bezszwowe, pokryte warstwą poliuretanu w części chwytnej dłoni i na palcach. Dostępne w rozmiarach 6-11 z długością dostosowaną do specjalnego wykorzystania zgodnie z normą EN420:2003+A1:2009 i EN 388:2003. Rękawic tych nie należy stosować w sytuacji, gdy wymagana jest ochrona okolic nadgarstka.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi. Przenoszenie i operowanie przedmiotami i materiałami w suchym i wilgotnym środowisku. Praca z różnymi materiałami, precyzyjne prace montażowe, do wykorzystania we wszystkich gałęziach przemysłu.

Właściwości i przeznaczenie:

piktogram informacje | oznaczenie autoryzowanego przedstawiciela | oznaczenie zgodności | piktogram ryzyko mechaniczne

4131 - Stopnie ochrony EN388:03

Stopień ochrony przeciw ścieraniu:	4	**01080004, 01080005 -** typ rękawicy
Stopień ochrony przeciw przecięciu:	1	rozmiar
Stopień ochrony przeciw rozdarciu:	3	data produkcji (miesiąc/rok)
Stopień ochrony przeciw przekłuciu:	1	
Zdolność chwytu(zręczność) klasa	5	

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par. Po pracy należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szczotki, opłukać wodą i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne rękawic dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem przeprowadzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardniałych lub w jakiś inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice mozna przechowywać przez co najmniej 3 lata.

170828

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Podmiot upoważniony: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska wwww.cerva.com

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

PT LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Descrição Luvas de proteção de cinco dedos sem costura em malha de nylon com revestimento de poliuretano na palma e nos dedos. Tamanhos disponíveis 6-11 de comprimento mais curto para aplicações especiais, de acordo com EN420: 2003+A1:2009 e EN 388:2003. Não use essas luvas quando a proteção na área do punho for necessária.

Uso: As luvas são projetadas para a proteção das mãos contra riscos mecânicos em condições secas, especialmente em montagem fina, máquinas, armazéns, indústria leve, etc.

Propriedades e marcação:

pictograma informação | identificação do representante autorizado | marca de conformidade | pictograma riscos mecânicos

4131 - Graus de proteção EN388:03

Grau de proteção contra a abrasão:	4
Grau de proteção contra o corte por lâmina:	1
Grau de proteção contra o rasgamento:	3
Grau de proteção contra a perfuração:	1
Destreza	5

01080004, 01080005 - tipo de luva

As luvas possuem marcação impressa de tamanho e da data de fabricação (mês/ano)

Instrução de manutenção e de utilização das luvas de proteção: Proteja as luvas contra o calor radiante. Após utilização limpe a sujura grossa com uso da escova e passe por água limpa e deixe as luvas livremente estendidas à temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas na máquina de lavar nem limpadas a seco.

Aviso: As luvas não podem ser utilisadas se existe algum risco que possam ficar enteladas pelas componentes móveis das máquinas. As propriedades de proteção são aplicáveis apenas à parte da palma da luva. Utilize sempre as luvas de tamanho apropriado e antes de cada utilização verifique o estado delas. Nunca utilize as luvas desgastadas, endurecidas ou estragadas de qualquer outra maneira. Em pessoas sensíveis não se pode excluir a irritação da pele - nestes casos pare de utilizar as luvas.

Transporte e armazenagem: As luvas devem ser transportadas na embalagem original ou num saco plástico. As luvas devem ser armazenadas nos lugares secos e frios, fora da luz solar direta. O prazo de armazenamento, nas condicções de armazenamento adequadas, é 3 anos da data de fabricação.

O certificado de tipo CE foi emitido pelo organismo notificado n° 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Representante autorizado: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč wwww.cerva.com

RO MANUSI DE PROTECTIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Manusi de protectie cu cinci degete ,tricotate ,din nylon, palma complet acoperita si degetele partial acoperite cu poliuretan. Marimile disponibile sunt 6 - 11 si sunt in conformitate cu EN420:2003+A1:2009 si EN 388:2003. Nu utilizați aceste mănuși atunci când este nevoie de protectie in zona incheieturii.

Utilizare: Manusile au fost proiectate pentru a proteja mainile de riscuri mecanice si sunt destinate utilizarii in mecanica fina,mecanica,depozite, industria usoara, etc.

Caracteristici si marcaje:

cititi instructiunile | identificare distribuitor autorizat | marcaj conform CE | pictograma riscuri mecanice

4131 – Nivel de protectie EN 388:03

Rezistenta la abraziune:	4	**01080004, 01080005** - cod articol
Rezistenta la taiere:	1	marimea
Rezistenta la rupere:	3	data fabricatiei(lună / an)
Rezistenta la intepare:	1	**EN388:03** - anul aplicarii standardului
Clasa de dexteritate	5	

Modul de utilizare si intretinere a manusilor de protectie: Manusile trebuie ferite de radiatiile calorice, sa nu fie expuse actiunii solventilor organici si vaporilor acestora,a lubrifiantilor,a uleiurilor minerale si a apei. Manusile nu pot fi spalate in masina sau curatate chimic.

Atentie: Manusile nu trebuie folosite daca exista riscul de a fi prinse de organe de masini in miscare. Asigura protectie doar in zona palmei. Utilizati intodeauna doar marimea corecta si verificati starea manusilor inainte de fiecare utilizare. Nu folositi niciodata manusi uzate, invechite sau deteriorate in vreun fel. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibila pot cauza reactii alergice, caz in care va trebui sa se renunte la utilizarea manusilor.

Transport si depozitare: Manusile vor fi transportate in pungile de plastic originale si este important sa fie depozitate in conditii uscate, racoroase si ferite de razele soarelui.Durata lor de viata este de 3 ani de la data fabricatiei ,cu respectarea conditiilor aratate.

Organismul autorizat ce a eliberat Certificatul de tip CE No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Distribuitor autorizat: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă wwww.cerva.com

RS ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Bešavne zaštitne rukavice sa pet prstiju od najlona sa slojem poliuretana na dlanovima i prstima. Dostupne u veličinama 6 - 11 u kraćim verzijama za posebne namene, u skladu sa EN420:2003+A1:2009 i EN 388:2003. Ne koristiti rukavice ukoliko je potrebna zaštita u predelu manžetni.

Upotreba: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih ozleda i hladnoće u suvim i vlažnim uslovima, posebno u mašinstvu, skladištima, lakoj industriji, poljoprivredi itd.

Karakteristike I oznake:

Pročitati Uputstvo Za upotrebu | Oznaka ovlašćenog predstavnika | Oznaka EZ usklađenosti | Ikona mehaničkih ozleda | H033 16 srpski znak usaglašenosti

4131 – nivoi zaštite **EN388:03**

Otpornost na abraziju:	4	
Otpornost na prosecanje:	1	**01080004, 01080005 -** artikal
Otpornost na cepanje:	3	veličina
Otpornost na ubod:	1	datum proizvodnje (mesec/godina)
pokretljivost	5	

Održavanje i upotreba zaštitnih rukavica: Zaštititi rukavice od toplote zračenja, ne izlagati ih organskim razredjivačima i njihovim isparenjima, mastima, mineralnim uljima i vodi. Ukloniti grupu prljavštinu četkom i ostaviti rukavice da se provetre na sobnoj temperature posle upotrebe. Rukavice se ne smeju prati u mašini ni mašinski čistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smeju koristiti ukoliko postoji rizik da ih uhvati mašina tokom rada. Zaštitne karakteristike se primenjuju samo na dlan rukavice. Uvek koristiti odgovarajuću veličinu rukavica i proverite stanje rukavica pre svake upotrebe. Nikada ne koristite iznošene, otvrdle ili na neku drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu izazvati iritaciju kože i alergijsku reakciju kod osetljive kože, i u tim slučajevima ih nemojte više koristiti.

Transport i skladištenje: Rukavice se transportuju u originalnim pakovanjima ili u plastičnim kesama, neophodno je čuvati ih na suvom I hladnom mestu, dalje od direktne sunčeve svetlosti. Rok čuvanja je 3 godina od datuma proizvodnje pod odgovarajućim uslovima.

EC sertifikat je izdat od strane ovlašćenog tela Br. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Ovlašćeni predstavnik: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka wwww.cerva.com

RU РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перчатки из нейлона и полиуретана CERVA БАНТИНГ для защиты от механических воздействий и общих производственных загрязнений

Перчатки CERVA БАНТИНГ предназначены для защиты рук работающих от механических воздействий (истирания, проколов, порезов) и от общих производственных загрязнений.

Перчатки CERVA БАНТИНГ не предназначены для защиты рук пожарных, сварщиков.

Перчатки CERVA БАНТИНГ соответствуют требованиям ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты».

Перчатки выпускаются в соответствии с EN 388:2003, EN 420+A1:2009.

защита от истирания;

Вид продукции согласно Приложению №1 ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты»: средства индивидуальной защиты от механических воздействий (средства индивидуальной защиты рук от механических воздействий).

При эксплуатации перчаток CERVA БАНТИНГ может потребоваться использование других компонентов для обеспечения комплексной защиты, в том числе специальной одежды, специальной обуви, СИЗ головы и лица.

При выборе перчаток всегда оценивайте все возможные риски и условия эксплуатации. Используйте перчатки только по назначению: для защиты рук работающих от механических воздействий (истирания, проколов, порезов). Применяйте перчатки соответствующего размера, это позволит проводить работы в комфортных для рук условиях.

Перед использованием перчаток CERVA БАНТИНГ внимательно осмотрите их на предмет дефектов и повреждений. Не используйте поврежденные, грязные или изношенные перчатки. Перчатки не должны подвергаться воздействию агрессивных химических сред. Перчатки CERVA БАНТИНГ не предназначены для работы с органическими растворителями, жирами, минеральными маслами.

Перчатки CERVA БАНТИНГ рекомендуется использовать в случаях, когда нет риска соприкосновения с движущимися частями оборудования.

Перчатки CERVA БАНТИНГ нельзя стирать и подвергать химической чистке. Необходимо избегать контакта перчаток с органическими растворителями и их парами, мазями, жирами, минеральными маслами. Сильные загрязнения необходимо удалить при помощи щетки и оставить перчатки в горизонтальном положении при комнатной температуре.

СИМВОЛЫ ПО УХОДУ

стирка запрещена
не отбеливать
не применять барабанную сушку
глажение запрещено
сухая чистка запрещена

ОГРАНИЧЕНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ И ТРЕБОВАНИЯ К КВАЛИФИКАЦИИ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Требования к состоянию здоровья пользователя определяются характером выполняемых работ. Возрастные ограничения определяются характером выполняемых работ.

Работник должен быть ознакомлен с настоящей инструкцией и иметь квалификацию, соответствующую характеру выполняемых работ, пройти все необходимые инструктажи, в том числе по технике безопасности.

Размер перчаток CERVA БАНТИНГ указан на товарном ярлыке изделия и на контрольной ленте.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Перчатки CERVA БАНТИНГ в упаковке для транспортирования следует перевозить в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами, действующими на транспорте данного вида.

Во время транспортирования и погрузочно-разгрузочных работ запрещается с перчатками не должна подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков.

Перчатки до выдачи пользователю должны храниться в сухой упаковке при температуре +5°-+40°C и относительной влажности 40-75%, в малоосвещенном крытом складском помещении без воздействия прямых солнечных лучей. Расстояние от пола и от внутренних стен до перчаток должно быть не менее 0,2 метра, от отопительных приборов не менее 1 метра.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Гарантийный срок хранения перчаток CERVA БАНТИНГ при соблюдении требований к условиям транспортирования и хранения –3 года.

Гарантийный срок эксплуатации соответствует сроку, установленному типовыми нормами бесплатной выдачи спецодежды. Гарантия распространяется на перчатки при условии соблюдения настоящих указаний, т.е. при соблюдении условий транспортирования, хранения и ухода за перчатками.

Порча перчаток из-за неправильного выбора размера, неправильной транспортировки и хранения, а также использования перчаток не по прямому назначению не может рассматриваться в качестве гарантийного случая.

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация перчаток вместе с бытовыми отходами не наносит вред состоянию окружающей среды. В случае загрязнения перчаток опасными веществами перед утилизацией может потребоваться чистка, дезинфекция, дегазация, дезактивация.

Дата изготовления указана на товарном и вшивном ярлыках.

Производитель: CERVA GROUP a.s.

Адрес: Прологис Парк Прага-Аэропорт, Прумыслова 483, 252 61 Енеч, Чешская Республика. wwww.cerva.com

Страна-изготовитель: Китай.

SE SKYDDSHANDSKAR

Beskrivning: Femfingrars sömlösa skyddshandskar av stickad nylon med polyuretanbeläggning på handflatan och fingrarna. Finns i storlekarna 6-11 i kortare längder för speciella användningar, enligt EN420:2003+A1:2009 och EN 388:2003. Använd inte dessa handskar när skydd i området kring handleden behövs.

Användning: Handskarna är utformade för skydd av händerna mot mekaniska risker i torra förhållanden, särskilt i fintillverkningsindustri, lagerlokaler, lätt industri o. dyl.

Egenskaper och märkning:

läs bruks-anvisningen | identifikation av auktoriserad representant | EU överenstämmelse-märkning | ikon mekanisk risk

4131 – **EN 388:2003**Skyddsnivåer

Nötningsmotstånd:	4	**01080004, 01080005 -** artikel
Skärbeständighet:	1	storlek
Rivhållfasthet:	3	produktionsår
Punkteringsmotstånd:	1	**EN388:03** -standard och år för utfärdande
Fingerkänsla:	5	

Underhåll och användning av skyddshandskar: Skydda handskarna mot strålningsvärme, utsätt inte handskarna för organiska lösningsmedel, ångor från organiska lösningsmedel, smörjmedel, fett, mineraliska oljor eller vatten. Efter användning bör kraftig nedsmutsning avlägsnas med en borste. Handskarna kan inte maskintvättas eller kemtvättas.

Varning: Handskarna bör inte användas där det finns risk för att de fastnar i rörliga maskindelar. De skyddande egenskaperna avser endast handskens handflata. Använd alltid korrekt storlek på handsken, kontrollera alltid handskarnas skick innan de används. Använd aldrig mycket slitna, hårda eller på annat sätt skadade handskar. För användare som är särskilt känsliga kan hudirritationer förekomma – om detta sker ska handsken inte användas.

Transport och lagring: Handskarna bör transporteras i originalemballage eller i plastpåse. Förvaras torrt, svalt och mörkt. Undvik direkt solljus. Handskarnas beräknade hållbarhet är ca 3 år från produktionsdatum vid förvaring enligt förhållandena ovan.

EU-certifikat har utfärdats av anmält organ No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Auktoriserad representant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien wwww.cerva.com

SI ZAŠČITNE ROKAVICE

Opis: Petprstne brezšivne rokavice iz najlona z nanosom poliuretana v predelu dlani in prstov. Razpoložljive velikosti: 6 - 11, v krajših dolžinah za posebne namene, v skladu z EN420:2003+A1:2009 in EN 388:2003. Ne uporabljajte rokavic v primerih, ko potrebujete zaščito v predelu manšete.

Uporaba: Rokavice so primerne za zaščito rok pred mehanskimi tveganji v suhih delovnih pogojih, predvsem v finomontaži, strojništvu, skladiščih, lahki industriji itd.

Oznake:

preberi navodilo o uporabi | identifikacija pooblaš-čenega zastopnika | ikona EC skladnosti | mehanska tveganja

4131 – stopnje zaščite EN388:03

Odpornost na obrabo:	4	
Odpornost na prerez:	1	**01080004, 01080005 -** artikel
Odpornost na trganje:	3	velikost
Odpornost na prebod:	1	datum proizvodnje (mesec/leto)
Gibljivost:	5	

Vzdrževanje in uporaba zaščitnih rokavic: Zaščitite rokavice pred radiantno toploto, ne izpostavljajte jih organskim topilom in njihovim hlapom, lubrikantom, maščobam, mineralnim oljem in vodi. Po uporabi grobo umazanijo odstranite s ščetko in posušite rokavice na sobni temperaturi. Rokavice niso primerne za pranje v stoju in sušenje v sušilnem stroju.

Opozorilo: Rokavice niso primerne za uporabo, v kolikor obstaja možnost zataknitve v vrtljiv del stroja. Zaščitne lastnosti rokavice veljajo samo za predel dlani. Vedno uporabljajte nepoškodovane rokavice, ki naj bodo pravilne velikosti. Rokavice lahko povzročijo iritacijo kože in alergijsko reakcijo pri ljudeh z zelo občutljivo kožo. V takšnem primeru rokavic ne uporabljajte več.

Transport in skladiščenje: Transport rokavic se naj vrši v originalnem pakiranju ali plastičnih vrečkah. Rokavice je potrebno skladiščiti v suhih, hladnih pogojih, proč od direktne sončne svetlobe. Ob pravilnih pogojih skladiščenja je rok trajanja rokavic 3 let od datuma proizvodnje.

EC tip certifikat je bil izdan s strani notificirnega telesa št. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Pooblaščeni zastopnik: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic wwww.cerva.com

SK OCHRANNÉ RUKAVICE PÄŤPRSTOVÉ

Popis: Päťprstové bezošvé nylonové pletené rukavice na dlani a prstoch povrstvené polyuretánom. Dodávané sú vo veľkostiach 6 - 11 s dĺžkou upravenou pre špeciálne použitie v súlade s EN420:2003+A1:2009 a EN 388:2003. Nepoužívať, pokiaľ je vyžadovaná ochrana zápästia.

Použitie: Rukavice sú určené k ochrane proti mechanickým rizikám v suchom ako aj vlhkom prostredí k manipulácii s materiálmi a pre jemné montážne práce. Sú určené pre prácu vo všetkých priemyselných odboroch.

Vlastnosti a vysvetlenie značenia:

piktogram informácia | identifikácia zástupca výrobcu | značka zhody | piktogram mechanické nebezpečenstvá

4131 - Stupne mechanickej ochrany EN388:03

Stupeň ochrany proti oderu:	4	**01080004, 01080005** - typ rukavice
Stupeň ochrany proti prerezaniu čepeľou:	1	veľkostné číslo rukavice
Stupeň ochrany proti ďalšiemu trhaniu:	3	dátum výroby (mesiac/rok)
Stupeň ochrany proti prepichnutiu:	1	

Výkonnostný stupeň úchopovej schopnosti je 5

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavíc: Rukavice chráníme pred veľkým sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu organických rozpúšťadiel a ich výparom. Po použití hrubšiu nečistotu odstráníme kefou a vodou, vystrieme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sú určené na čistenie praním.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Stupne ochrany sa vzťahujú na dlaňovú časť rukavice. Používajte vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. U precitlivelých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade rukavice ďalej nepoužívajte.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v plastových obaloch. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Pri vhodných podmienkach skladovania v suchom a chladnom prostredí je doba skladovania minimálne 3 roky.

Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou č. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Splnomocnenec výrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park - hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec wwww.cerva.com

TR KORUYUCU ELDİVEN

Tanım: Avuç içi ve parmaklarda kırışık poliüretan kaplama ile naylon örme beş parmak dikişsiz koruma eldivenleri. EN420:2003+A1:2009, EN 388:2003' e göre özel uygulamalar için uzunluğu kısaltılmış ve 6 - 11 arası bedenleri mecvuttur. Manşet alanında koruma gerektiğinde bu eldiven kullanmayın.

Kullanım: Eldivenler özellikle ince mühendislikte, makine, depolar, hafif sanayi vb kuru şartlarda mekanik risklere karşı el koruması için tasarlanmıştır.

Özellikler ve markalama:

Kullanım talimatını okuyonuz | Yetkili temsilci kimliği | EC markalama uygunluğu | Mekanik tehlike ikonu

4131 – koruma düzeyleri EN388:03

Aşına direnci:	4	**01080004, 01080005 -** madde
Kesilme direnci:	1	beden
Yırtılma direnci:	3	üretim tarihi(ay/yıl)
Delinme direnci:	1	
Beceri	5	

Emniyetli eldiven bakımı ve kullanımı: Radyant ısıya karşı eldiven korunmalı, organik çözücüler ve buharları, yağlar, mineral yağlar ve suya maruz bırakmayın. Bir fırça ile kaba kirı temizleyin ve eldiven kullanımından sonra oda sıcaklığında özgürce kurumaya bırakın. Eldiven makinede yıkanmaz veya kuru temizleme yapılmaz.

Uyarı: Hareketli makine parçaları tarafından yakalanma riski varsa eldiven kullanılmamalıdır. Koruma özellikleri sadece eldivenin avuç içi bölümünde uygulanır. Her zaman doğru eldiven boyutu kullanılmalı ve her kullanımdan önce eldivenin durumu incelenmelidir. Yıpranmış sertleşmiş veya başka bir şekilde zarar görmüş eldiveni asla kullanmayın. Eldiven bazı cilt tahrişlerine ve çok hassas cilde sahip kişilerde alerjik reaksiyona neden olabilir böyle bir durumda daha fazla eldiveni kullanmayın.

Taşıma ve depolama: Eldivenler orijinal ambalajında veya plastik bir kapta taşınmalı, kuru, serin koşullarda saklanmalı ve direkt güneş ışığından uzak tutulması gereklidir. Raf ömrü uygun şartlarda üretim tarihinden itibaren 3 yıldır.

Onaylanmış kuruluş tarafından verilen EC tip sertifika No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Yetkili temsilci: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti wwww.cerva.com

UA РУКАВИЧКИ ДЛЯ ЗАХИСТУ ВІД МЕХАНІЧНИХ РИЗИКІВ

Модель: BUNTING
Модель: BUNTING BLACK

Опис: Нейлонові в'язані безшовні рукавички з поліуретановим покриттям на долоні і пальцях. Розміри 6 - 11. Відповідають стандартам ЕС: EN 388:2003, EN420:2003+A1:2009 та України: ДСТУ EN 388:2005, ДСТУ EN 420-2001. Не використовуйте ці рукавички коли необхідний захист в області манжета.

Застосування: Рукавички призначені для захисту рук від механічних пошкоджень в сухих умовах, особливо в машинобудуванні, складських роботах, легкій промисловості і т.д.

Особливості та маркування:

Спритність: клас 5

Піктограма інформації | Виробник | ЕС знак сертифікації | Національний знак відповідності | Піктограма механічної небезпеки

4131 – ступінь захисту згідно ДСТУ EN 388:2005

4 – опір стиранню	**BUNTING, BUNTING BLACK**-модель рукавички
1 – опір різанню	розмір рукавички
3 – опір розриванню	дата виготовлення (місяць/рік)
1 – опір проколу	

Технічне обслуговування та використання захисних рукавичок: Захищайте рукавички від променевого тепла, не піддавайте впливу органічних розчинників та їх парів,маслянистих сумішей, жирів, мінеральних масел і води. Видаліть бруд щіткою і дайте просохнути рукавичкам при кімнатній температурі після використання. Рукавички не придатні для машинного прання та хімічного чищення

Увага! Рукавички не повинні використовуватись, якщо є ризик зачепитися ними за рухомі частини обладнання. Захисні характеристики рукавичок розповсюджуються тільки на долонну частину . Завжди використовуйте рукавички правильного розміру і проводьте оглядову перевірку перед кожним використанням. Ніколи не використовуйте ношені або іншим чином пошкоджені рукавички. Використання рукавичок може викликати подразнення та алергічну реакцію у людей з дуже чутливою шкірою. В такому разі припиніть їх використання.

Транспортування та зберігання: Рукавички повинні транспортуватися в оригінальній упаковці. Необхідно зберігати їх в оригінальній упаковці в сухому, прохолодному місці подалі від прямих сонячних променів. Строк зберігання становить 3 роки з дати виробництва при дотриманні умов зберігання.

Ексклюзивний дистриб'ютор та імпортер: ТОВ Фірма "АВ Центр" вул. Аляб'єва, 3, Київ, 04655, Україна, тел. +380 (44) 230-87-07; e-mail:office@avcentr.com.ua wwww.avcentr.com.ua